



# DunWore

## 1000/2000W Lämpöpuhallin

1000/2000W Värmare  
1000/2000W Heater

---

103400431



CE



SUOMITRADING.fi

Kiitos, että valitsit DunWoren lämmittimen. Olemme varmoja siitä, että tulet olemaan tyytyväinen valintaasi. Tutustu tähän käyttöohjeeseen ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

## 1. TEKNISET TIEDOT

<b>TUOTEMERKKI</b>	DunWore
<b>MALLI</b>	103400431 XP 2000W
<b>TEHO</b>	1 000 / 2 000 W
<b>JÄNNITE</b>	220-240 V, 50-60 Hz
<b>KOTELOINTILUOKKA</b>	IPX0
<b>VIRTAJOHDON PITUUS</b>	1,2 metriä
<b>VIRRANKULUTUS VALMIUSTILASSA</b>	0.00025 W
<b>ÄÄNITEHOTASO</b>	≤ 45 dB
<b>SUURIN ILMAVIRTAUS</b>	2,4 m/s
<b>SUURIN VIRTAUSNOPEUS</b>	1,8 m <sup>3</sup> /min

## 2. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.
- Poista laite pakkauksesta ja varmista, että se on moitteettomassa kunnossa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai henkilöiden, joilla on fyysisiä tai henkisiä rajoitteita tai kokemuksen ja tiedon puutetta, käytettäväksi ilman heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvontaa tai ohjausta laitteen käytössä.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai käyttää laitetta ilman asianmukaista valvontaa.
- Lapsia on valvottava, kun laitetta käytetään heidän lähellään.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä sijoita laitetta kosteaan tilaan.
- Älä käytä laitetta märällä pinnalla tai paikassa, josta se voi pudota veteen.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana.
- Käytä laitetta vain sen käyttötarkoitukseen tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
- Sähköiskun estämiseksi älä upota laitetta, pistoketta tai sen virtajohtoa veteen.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta, huoltoa tai siirtämistä.
- Irrota virtajohto, kun laite ei ole käytössä.
- Älä koskaan työnnä sormia, kyniä tai muita esineitä puhaltimen säleikön läpi.
- Älä käytä laitetta paikassa, jossa on räjähdysalttiita tai syttyviä höyryjä.
- Älä käytä laitetta alueilla, joissa käytetään tai varastoidaan bensiiniä tai muita helposti syttyviä nesteitä.
- Älä sijoita laitetta tai sen osia avotulen tai lämmityslaitteiden lähelle.
- Älä käytä laitetta, jonka johto tai pistoke on vaurioitunut, tai jos laite ei toimi kunnolla, jos se on pudonnut tai vahingoittunut millään tavalla.
- Älä yritä korjata laitetta itse. Ota yhteyttä pätevään huoltoyritykseen, jos huolto on tarpeen.
- Irrota laite pistorasiasta vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan irrota pistoketta vetämällä virtajohdosta tai laitteesta.
- Tarkasta virtajohto ennen jokaista käyttökertaa viiltojen ja kulumisen varalta. Jos virtajohto on vaurioitunut, laite on huollettava ja virtajohto vaihdettava.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos se toimii ajoittain.
- Vain valtuutettu henkilö saa vaihtaa vaurioituneen johdon.

- Älä koskaan kääri johtoa tiukasti minkään esineen ympärille.
- Pidä virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
- Älä rasita virtajohtoa kohdasta, jossa se liitetään laitteeseen, sillä virtajohto voi rispaantua ja katketa.
- Älä peitä tai rajoita ilmavirtausta ilmanotto- tai poistoritilöihin millään tavalla, sillä laite voi ylikuumentua ja aiheuttaa palovaaran. Pidä kaikki esineet, jotka voivat estää tai rajoittaa ilmavirtausta, turvallisen etäisyyden päässä lämmittimestä.
- Älä koske lämmittimeen märillä käsillä.
- Lopeta laitteen käyttö, jos se ei toimi kunnolla tai osoittaa merkkejä toimintahäiriöstä.
- Kun käytät lämmitintä, älä avaa ovia tai ikkunoita jatkuvasti, sillä se vaikuttaa lämmitystehoon.
- Varoitus, jotkut tämän tuotteen osat voivat kuumentua voimakkaasti ja aiheuttaa palovammoja.
- Ylikuumentumisen yleinen syy on pölyn tai nukan kerääntyminen laitteen sisälle. Varmista, että nämä kerääntymät poistetaan säännöllisesti irrottamalla laite virtalähteestä ja imuroimalla ilmanvaihtoaukot ja ritilät.
- Älä käytä lämmitintä ajastimen tai muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen päälle automaattisesti.
- Ennen kuin kytket pistokkeen pistorasiaan, varmista, että alueesi sähkönsyöttö vastaa yksikön arvokilvessä ilmoitettua.
- Poista lämmitin kokonaan kaikista pakkausmateriaaleista ja suorista virtajohto ennen lämmittimen käyttöä.

## 3. KÄYTTÖ

### Normaali käyttö

- Aseta lämmitin vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Aseta lämmönsäätönappi täyteen lämmöntuottoon (asento II) huoneen nopeaa lämmittämistä varten.
- Kun huone on mukavan lämmin, voit valita puolilämmöntuoton (asento I) sähkökulutuksen vähentämiseksi ja estääksesi huoneen liiallisen lämpenemisen.

### Termostaatin käyttö

Säädä termostaatti maksimiin ja valitse haluttu tehoasetus. Kun huone on mukavan lämmin, kierrä termostaattinuppia vastapäivään, kunnes lämmitin sammuu. Termostaatti ylläpitää nyt halutun huonelämpötilan kytkemällä lämmitintä päälle ja pois. Eriyisen kylmän sään aikana matala tehoasetus ei välttämättä riitä tyydyttämään termostaattia. Valitse korkeampi asetus näinä aikoina.

### Säätönupin asennot

0 = Pois päältä

\*= Tuuletintoiminto (puhalttaa viileää ilmaa)

I = Puolilämmöntuotto

II = Täysi lämmöntuotto.

### Ylikuumentumissuoja

Tämä lämmitin on varustettu ylikuumentumissuojalla, joka kytkee laitteen automaattisesti pois päältä ylikuumentumisen sattuessa esimerkiksi ilmanvaihtoaukkojen osittaisen tai kokonaan tukkeutumisen vuoksi. Jos näin tapahtuu, irrota laite pistorasiasta, odota noin 30 minuuttia laitteen jäähtymistä ja poista ilmanvaihtoaukkoja tukkeuttava esine. Käynnistä sitten lämmitin uudelleen normaaleja käyttöohjeita noudattaen. Laitteen pitäisi nyt toimia normaalisti. Jos ongelma jatkuu, älä käytä lämmitintä.

## 5. PUHDISTUS JA HOITO

- Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen puhdistamista.
- Puhdistukseen suositellaan käytettäväksi pehmeää kosteaa rättiä ja neutraalia pesuainetta. Älä käytä hankaavaa liinaa tai laitteita, jotka voivat vaurioittaa laitteen pintaa. Tarkista, että ulostulo- ja sisääntuloaukoissa ei ole pölyä ja likaa.
- Varo koskemasta lämmityselementteihin puhdistamisen aikana.

Jos laite hajoaa tai toimii huonosti, irrota laite pistorasiasta ja lopeta lämmittimen käyttö.

## 6. TAKUU

Tällä laitteella on kahden vuoden takuu, joka on voimassa ostopäivästä alkaen.

DunWoren tuotteet on valmistettu huolellisesti määriteltyjen laatustandardien mukaisesti. Jos tuotteessa ilmenee ongelma tai vika, ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos takuu on vielä voimassa.

Takuu kattaa valmistus- ja materiaaliviat. Takuu ei kata normaalia kulumista. Takuu raukeaa, jos tuote on asennettu tavalla, joka ei ole tämän käyttöohjeen mukainen, tai jos tuotetta ei ole käytetty, huollettu tai varastoitu riittävän huolellisesti. Takuu on voimassa vain normaalissa kotitalouskäytössä.

Säilytä kuitti tai muu todiste siltä varalta, että sinun on otettava yhteyttä jälleenmyyjään takuuasioissa.

## 7. KIERRÄTYS

Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Kun hävität laitteen, käytä erityistä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspistettä.

Tack för att du valde en DunWore-värmare. Vi är övertygade om att du kommer att vara nöjd med ditt val. Läs den här bruksanvisningen innan du använder produkten och spara den för framtida användning.

## 1. TEKNISK INFORMATION

<b>VARUMÄRKE</b>	DunWore
<b>MODELL</b>	103400431 XP 2000W
<b>EFFEKT</b>	1 000 / 2 000 W
<b>SPÄNNING</b>	220-240 V, 50-60 Hz
<b>KAPSLINGSKLASS</b>	IPX0
<b>KABELLÄNGD</b>	1,2 meters
<b>STRÖMFÖRBRUKNING I STANDBY-LÄGE</b>	0.00025 W
<b>BULLERNIVÅ</b>	≤ 45 dB
<b>MAXIMALT LUFTFLÖDE</b>	2,4 m/s
<b>MAXIMAL FLÖDESHASTIGHET</b>	1,8 m <sup>3</sup> /min

## 2. VARNINGAR OCH SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder produkten och spara dem för framtida användning.
- Ta enheten ur förpackningen och kontrollera att den är i perfekt skick.
- Denna produkt är inte avsedd för användning av barn eller personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet eller kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt inte barn leka med denna apparat.
- Låt inte barn rengöra eller använda denna apparat utan ordentlig tillsyn.
- Barn måste hållas under uppsikt när apparaten används i deras närhet.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.
- Placera inte apparaten i ett fuktigt utrymme.
- Använd inte apparaten på en våt yta eller på en plats där den kan falla eller tryckas ner i vatten.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.
- Använd endast apparaten för det ändamål som den är avsedd för och som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Undvik elektriska stötar genom att inte sänka ner apparaten, kontakten eller nätsladden i vatten.
- Stickkontakten måste dras ut från eluttaget innan rengöring, service eller förflyttning av apparaten.
- Dra ut stickkontakten från eluttaget om apparaten inte ska användas.
- Tryck aldrig fingrar, pennor eller andra föremål genom fläktgallret.
- Använd inte apparaten i områden där det finns explosiva och/eller brandfarliga ångor.
- Placera inte apparaten eller dess delar i närheten av öppna lågor eller värmeapparater.
- Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om apparaten inte fungerar som den ska eller om den har tappats eller skadats på något sätt.
- Försök inte reparera apparaten själv. Kontakta ett kvalificerat serviceföretag om apparaten behöver service.
- Koppla ur apparaten genom att dra ut stickkontakten. Koppla aldrig ur stickkontakten genom att dra i nätsladden eller apparaten.
- Före varje användning ska du kontrollera att sladden inte har skurits eller slitits. Om sladden har skadats måste apparaten repareras och nätsladden bytas ut.
- Använd inte apparaten om nätsladden är skadad eller om den fungerar intermittent.
- Endast en auktoriserad person får ersätta en skadad sladd med en ny.
- Linda aldrig sladden hårt runt något föremål.
- Håll nätsladden borta från heta ytor.

- Ansträng inte anslutningen mellan nätsladden och apparaten, eftersom nätsladden kan skadas eller gå sönder.
- Värmaren måste monteras på väggen med luftutloppet vänt nedåt.
- Täck inte över luftutloppet.
- Placera inte värmaren direkt under ett eluttag.
- Vidrör inte värmaren med våta händer.
- Sluta använda apparaten om den inte fungerar korrekt eller visar tecken på funktionsfel.
- Öppna inte dörrar eller fönster kontinuerligt när värmaren används, eftersom detta påverkar värmeeffekten.
- Varning: vissa delar av denna apparat kan vara mycket varma och kan förorsaka brännskador.
- En vanlig orsak till överhettning är avlagringar av damm eller ludd inuti apparaten. Se till att dessa avlagringar tas bort regelbundet genom att koppla ur apparaten och dammsuga luftventilerna och gallren.
- Använd inte värmaren med en programmerare, timer eller någon annan enhet som slår på värmaren automatiskt.
- Innan du sätter i kontakten i ett eluttag, se till att strömförsörjningen i ditt område överensstämmer med den på märketiketten på enheten.
- Ta bort värmaren helt ur allt förpackningsmaterial och rulla ut nätsladden innan värmaren används.

### 3. ANVÄNDNING

#### Normal användning

- Placera värmaren på en stabil och plan yta.
- Ställ in värmereglaget på full värme (läge II) för snabb uppvärmning av rummet.
- När rummet är behagligt varmt kan du välja halv värme (läge I) för att minska elförbrukningen och förhindra att rummet blir för varmt.

#### Användning av termostaten

Justera termostaten till max och välj önskad effektinställning. När rummet är behagligt varmt, vrid termostatknappen moturs tills värmaren stängs av. Termostaten kommer nu att hålla den önskade rumstemperaturen genom att slå på och av värmaren. Under särskilt kalla väderförhållanden kan den låga effektinställningen vara otillräcklig för att tillfredsställa termostaten. Välj en högre inställning under dessa perioder.

#### Reglageknappens positioner

0 = Avstängd

\* = Fläktfunktion (blåser kall luft)

I = Halv värmeeffekt

II = Full värmeeffekt

#### Överhettningsskydd

Denna värmare är utrustad med en överhettningsskyddsfunktion som stänger av apparaten automatiskt vid överhettning, exempelvis på grund av total eller partiell blockering av ventilerna. Om detta händer, koppla ur apparaten, vänta cirka 30 minuter tills den svalnar och avlägsna föremålet som blockerar ventilerna. Slå sedan på värmaren igen enligt de normala driftsinstruktionerna. Värmaren bör nu fungera normalt. Om problemet kvarstår, fortsätt inte att använda värmaren.

## 4. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra alltid ut nätsladden från vägguttaget före rengöring.
- Vi rekommenderar att du använder en mjuk, fuktig trasa och ett neutralt rengöringsmedel för rengöring. Använd inte slipande trasor eller utrustning som kan skada apparatens yta. Kontrollera att utlopps- och inloppsöppningarna är fria från damm och smuts.
- Var noga med att inte vidröra värmeelementen under rengöringen.

Om apparaten går sönder eller inte fungerar som den ska, dra ut kontakten och kontakta din återförsäljare.

## 5. GARANTI

Denna apparat har två års garanti, giltig från inköpsdatumet.

DunWores produkter tillverkas enligt noggrant definierade kvalitetsstandarder. Om ett problem eller en defekt uppstår, kontakta din återförsäljare om garantin fortfarande gäller.

Garantin omfattar tillverknings- och materialfel. Normalt slitage omfattas inte av garantin. Garantin upphör att gälla om produkten har installerats på ett sätt som inte överensstämmer med denna manual eller om produkten inte har använts, underhållits eller förvarats med rimlig omsorg. Garantin gäller endast för normalt hushållsbruk.

Spara kvittot eller annat bevis om du behöver kontakta din återförsäljare för garantiservice.

## 6. ÅTERVINNING

Produkten får inte slängas i hushållsavfallet. När du kasserar apparaten ska du använda en särskild insamlingsplats för elektrisk och elektronisk utrustning.

Thank you for purchasing a reliable DunWore brand heater. We are confident that you have made a great choice and that the item will serve you well. Please familiarize yourself with this instruction manual before using the item and keep it stored for later need.

## 1. SPECIFICATIONS

<b>BRAND</b>	DunWore
<b>MODEL</b>	103400431 XP 2000W
<b>POWER INPUT</b>	1 000 / 2 000 W
<b>VOLTAGE</b>	220-240 V, 50-60 Hz
<b>IP CLASS</b>	IPX0
<b>POWER CORD LENGTH</b>	1,2 meters
<b>STANDBY POWER CONSUMPTION</b>	0.00025 W
<b>SOUND POWER LEVEL</b>	≤ 45 dB
<b>MAXIMUM AIR VELOCITY</b>	2,4 m/s
<b>MAXIMUM AIR FLOW RATE</b>	1,8 m <sup>3</sup> /min

## 2. WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these instructions thoroughly before use and retain for future reference.
- After removing the packaging, make sure that the appliance is in good condition.
- This appliance is not intended to be used by children or people with reduced physical or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children may not play with the appliance.
- Children may not clean or operate the appliance without proper supervision.
- Children must be supervised when the appliance is used near them.
- This product is only intended for indoor use.
- Do not place the item in humid places or places with moisture.
- Do not use the appliance on a wet surface or at a location where it can fall or be pushed into water.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- Only use the item for its intended use in a way described in this instruction manual.
- To prevent electric shock, do not immerse the appliance, plug or cord in water.
- Power plug must be removed from power socket before cleaning, servicing or maintenance and when moving the appliance from one location to another.
- Unplug the power cord when the appliance is not in use.
- Never insert fingers, pencils or any other objects through the fan grille.
- Do not use the appliance in presence of explosive and/or flammable fumes.
- Do not use the appliance in areas where gasoline or other flammable liquids are used or stored.
- Do not place the appliance or parts of it close to open fire or heating appliances.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has malfunctioned or has been dropped or damaged in any manner.
- Do not try to repair the appliance yourself. Contact qualified servicing company if maintenance is required.
- Unplug the appliance by pulling from the plug. Never pull from the power cord or the appliance.



- Before each use, inspect the power cord for cuts and/or abrasion marks. If any are found, this indicates that the appliance should be serviced and the power cord replaced.
- Do not operate the appliance if the power cord shows any damage or works intermittently and then stops working.
- Only an authorized person may replace the damaged cord.
- Never wrap the cord tightly around any object.
- Do not let the power cord touch hot surfaces.
- Do not put any stress on the power cord where it connects to the appliance, as the power cord could fray and break.
- Do not cover or restrict the airflow to the air inlet or outlet grilles in any manner, as the appliance may overheat and become a fire risk. Keep all objects that might block or restrict the airflow at a safe distance from the heater.
- Do not touch the heater with wet hands.
- Stop using the appliance in case it is not working properly or shows signs of malfunction.
- When using the heater, please do not open the doors or windows continuously, otherwise it will influence the heating performance.
- Caution, some parts of this product can become very hot and cause burns.
- A common cause of overheating is deposits of dust or fluff inside the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by unplugging the appliance and vacuum cleaning the air vents and grilles.
- Do not use the heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically.
- Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label on the unit.
- Remove the heater fully from all packaging materials and uncoil the power cord before using the heater.

### 3. OPERATION

#### Normal operation

- Place the heater on a firm level surface.
- Set the heating adjustment knob to full heat output (position II) for fast warming up of the room.
- Once the room is comfortable, you can select half heat output (position I) to reduce electricity consumption and prevent the room from becoming too warm.

#### Using the thermostat

Adjust the thermostat to maximum and select the desired power setting. Once the room is comfortable, rotate the thermostat knob counterclockwise until the heater shuts off. The thermostat will now maintain the desired room temperature by cycling the heater on and off. During particularly cold weather the low power setting may be insufficient to satisfy the thermostat. Select a higher setting for these periods.

#### Adjustment knob positions

0	=	Switched off
*	=	Fan function (blow cool air)
I	=	Half heat output
II	=	Full heat output

#### Overheat protection

This heater is protected with an overheat protection function, that switches off the appliance automatically in case of overheating by for example due to the total or partial obstruction of the vents.

If this happens, unplug the appliance, wait for about 30 minutes for it to cool and remove the object which is obstructing the vents. Then switch the heater back on according to normal operation instructions. The heater should now operate normally. If the problem persists, do not continue using the heater.

## 5. CLEANING AND CARE

- Always unplug the appliance before cleaning it.
- For cleaning it is recommended to use a soft moist rag and neutral detergent. Do not use an abrasive cloth or devices, which could affect the appearance of the appliance. Check that the hot air outlet and the ventilation inlet are free of dust and dirt.
- During cleaning, be careful not to touch the heating elements.

In case of breakdown and/or poor functioning of the appliance, disconnect the appliance from the power supply and contact an authorised repairer.

## 6. WARRANTY

This appliance has a 24 months warranty, which is valid from the date of purchase onwards.

DunWore products have been carefully manufactured by the defined quality standards. In case you face a problem or a defect on the item, please contact the retailer if the warranty is still valid.

The warranty covers clear manufacturing or material defects. Normal wear and tear is not covered by the warranty. Warranty is also void if the product has been assembled in a way that is not in accordance with this manual, or if sufficient care has not been applied in using, maintaining or storing the item. Warranty is only valid in normal household use.

Keep a receipt or other proof or purchase date stored in case you need to contact the retailer for warranty matters.

## 7. RECYCLING

Do not dispose the item with domestic waste. When you discard the item, use special collection point for electrical and electronic equipment.